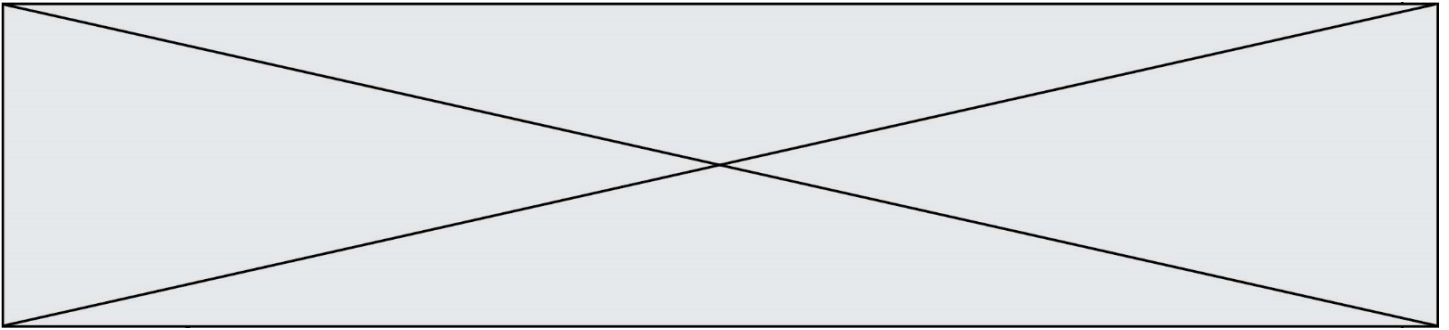




L'ensemble du sujet porte sur l'axe 5 du programme : Fictions et réalités. Il s'organise en trois parties :

- 1- Compréhension de l'oral
- 2- Compréhension de l'écrit
- 3- Expression écrite

Vous allez visionner trois fois le document de la partie 1 (compréhension de l'oral). Les visionnages seront espacés d'une minute. Vous pouvez prendre des notes pendant les visionnages.

À l'issue du troisième visionnage, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour rendre compte du document oral et pour traiter la compréhension de l'écrit (partie 2) et le sujet d'expression écrite (partie 3).

1. Compréhension de l'oral (10 points)

Documento 1 : Las mujeres que inspiraron *Las Azules*¹

Vous rendrez compte librement **en français** de ce que vous avez compris du document.

2. Compréhension de l'écrit

Documento 2 : Representación de la realidad en series de ficción histórica

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris du texte et vous veillerez à établir un lien entre ce texte et le document vidéo .

1- En 1971, cuatro mujeres desafían las normas ultraconservadoras y se unen a la primera fuerza policial femenina de México.



Documento 2 : Representación de la realidad en series de ficción histórica

- La ficción histórica es un género literario que combina hechos y personajes reales con sucesos¹ imaginarios. Surge del interés de escritores no especializados en Historia, por desarrollar relatos en épocas pasadas o por convertir en protagonistas de sus narraciones a un personaje real. Para lograr darle el mayor realismo posible a sus propuestas, los creativos toman como punto de partida la documentación para encontrar información confiable. Las entrevistas y la revisión de textos son los primeros acercamientos² que los escritores de ficción llevan a cabo. Más adelante viene la organización y selección de sus hallazgos³ y finalmente la integración de la verdad histórica con la imaginación en un guión⁴ o libreto. [...]
- La ficción histórica se ha trasladado de los textos impresos a los medios audiovisuales en donde se pueden recrear situaciones, lugares, eventos y protagonistas de la historia más representativa de cada país. Esto permitió que el público fanático de programas de entretenimiento⁵ tuviera acceso a nuevas producciones que además de entretener, muestran sucesos reales y personajes conocidos de forma accesible, fácil de comprender y de seguir.
- El objetivo de lo que se narra en una serie de ficción histórica tiene una relación estrecha con el contenido y con la recreación. La intención es crear un producto audiovisual que tenga como principal intención el entretenimiento y, en segundo término, informar, por lo que se enfatizan aquellos episodios de la historia que resulten más interesantes para el espectador y probablemente no los más significativos. El productor de ficción busca desarrollar una historia basada en sucesos reales, pero presentada de forma seductora, que mantenga constante la atención del público. El guionista debe realizar una adaptación que logre hacer sentir al espectador cercano a los personajes para que compartan triunfos, expectativas, temores.
- Para muchos historiadores, la manipulación de la realidad resulta ofensiva, porque consideran que los lectores están recibiendo información deformada y, al no ser especialistas, no pueden distinguir lo que es verídico de lo que no lo es. Se critica el que haya más preocupación por el éxito del programa que por la difusión de información real.

María del Carmen Camacho Gómez,

Revista Panamericana de Comunicación, 12/2020

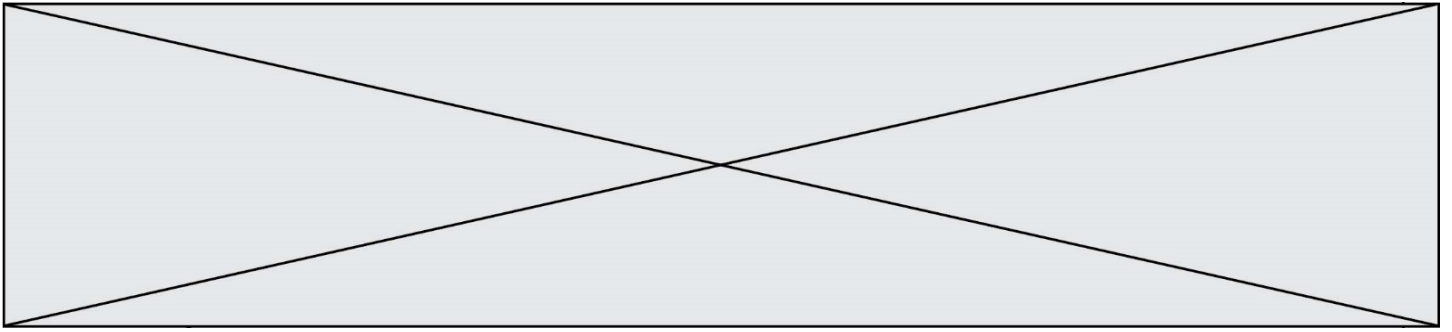
1- sucesos: *faits*

2- los primeros acercamientos: *les premières recherches*

3- hallazgos: *trouvailles*

4- un guión: *un script*

5- entretenimiento: *divertissement*



3. Expression écrite (10 points)

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, **au choix**. Répondez en 120 mots au moins.

Question A:

Explique en qué se relacionan los documentos 1 y 2 con el eje de estudio *“Fictions et réalités”*.

Question B:

Apoyándose en el dossier, explique en qué medida la ficción y la realidad se entremezclan en una ficción histórica y pueden modificar la visión que tenemos de un hecho histórico.